



Distr.: Limited  
21 July 1999  
Russian  
Original: Spanish

---

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ  
ЦЕЛЯХ**

---

Вена  
19-30 июля 1999 года  
Пункт 14 повестки дня  
**Утверждение доклада Конференции, в том числе  
Венской декларации и Плана действий**

**Внесение изменений в Венскую декларацию о космической деятельности  
и развитии человеческого общества**

**Рабочий документ, представленный Кубой**

1. Включить в проект Венской декларации о космической деятельности и развитии человечества (A/CONF.184/3 и Согл.1 и 2, глава V) следующие пункты преамбулы:

"признавая, что использование космической техники должно осуществляться в соответствии с принципами, закрепленными в Повестке дня на XXI век<sup>1</sup>, на благо всех стран и народов и что ее применение должно охватывать развивающиеся страны,

признавая роль, которую в последние годы играл Комитет по использованию космического пространства в мирных целях в области космической деятельности, а также роль государств в выработке политики и осуществлении международного сотрудничества".

2. Десятый пункт преамбулы следует сократить до фразы, начинающейся со слов "и в возрастающей роли частного сектора".

3. В названии раздела II проекта декларации заменить слово "безопасность" словом "развитие", сформулировав заголовок следующим образом: "Использование космической техники для развития и благосостояния человека".

---

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, приложение II.

4. В раздел II включить следующий пункт:

"призвать государства применять результаты космических исследований в областях экономического развития и развития людских ресурсов в качестве неотъемлемой части социального и культурного развития народов".

5. В раздел IV проекта декларации, озаглавленный "Расширение возможностей в области образования и подготовки кадров и повышение осведомленности населения о важном значении космической деятельности", включить следующий пункт, основанный на десятом пункте постановляющей части Консепсьонской декларации (A/C.4/53/8, приложение), принятой на совещании стран Латинской Америки и Карибского бассейна в рамках Региональной подготовительной конференции к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III), проходившей в Консепсьоне, Чили, с 12 по 16 октября 1998 года:

"рекомендовать создать и/или укрепить государственные механизмы, обеспечивающие надлежащее развитие космической деятельности, содействие участию в этой деятельности всех заинтересованных сторон, что будет способствовать развитию сотрудничества в целях эффективного решения социально-экономических проблем в каждом регионе".

6. В раздел V проекта декларации, озаглавленный "Укрепление и изменение статуса космической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций", включить следующий пункт:

"призвать Комитет по использованию космического пространства в мирных целях вынести четкие рекомендации для разработки конкретного плана действий, способствующего налаживанию практического сотрудничества между государствами".

7. В раздел VI проекта декларации, озаглавленный "Содействие расширению международного сотрудничества", включить следующие пункты:

"подчеркнуть необходимость принятия более действенных мер для осуществления на практике рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в области сотрудничества".

8. Дополнить заключительную часть проекта декларации следующими положениями, основанными на пятом, шестом и седьмом пунктах постановляющей части Консепсьонской декларации:

"выражают свое твердое намерение развивать международное сотрудничество в области космической науки и техники в качестве одного из основных инструментов обеспечения устойчивого развития наименее развитых стран;

сознавая необходимость удовлетворения конкретных потребностей каждого региона, подчеркивают важное значение определения направленности своих программ сотрудничества на основе согласования общих целей и усилий с учетом имеющихся в каждой конкретной стране людских и экономических ресурсов;

выражают свою убежденность в том, что проекты сотрудничества должны и впредь способствовать развитию потенциала государств региона в том, что касается людских, технических и экономических ресурсов каждой страны".

9. Дополнить также заключительную часть проекта декларации следующим пунктом:

"признают, что развитие регионального и международного сотрудничества в области космической деятельности должно отвечать положениям резолюции 51/122 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1996 года, озаглавленной "Декларация о международном сотрудничестве в исследовании и использовании космического пространства на благо и в интересах всех государств, с особым учетом потребностей развивающихся стран".